

# إعلان التوافق

Newell Rubbermaid Inc.  
Charles Park - 3rd Floor  
Cambridge, MA 02142  
USA

اسم المورد:  
عنوان المورد:

## الولايات المتحدة وكندا

### MimioVote و MimioCapture و MimioTeach

تتوافق هذه الأجهزة مع الفقرة ١٥ من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). يخضع التشغيل للشروط التالية:

(١) ألا يسبب هذا الجهاز تداخلاً ضاراً.

(٢) أن يستقبل هذا الجهاز أي تداخل يتعرض له، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل الجهاز بصورة غير مرغوب فيها.

تم اختبار هذا الجهاز وثبت توافقه مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة أ بموجب الفقرة ١٥ من قواعد FCC (لجنة الاتصالات الفيدرالية). وقد تم وضع هذه الحدود لتوفير قدر معقول من الحماية ضد التداخل الضار عند تشغيل الجهاز في بيئة تجارية. ويقوم هذا الجهاز بتوليد طاقة تردد لاسلكي واستخدامها ومن الممكن أن يشعها كذلك، وقد يتسبب في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية في حالة عدم تركيبه واستخدامه وفقاً للتعليمات. ومن المرجح أن يتسبب تشغيل هذا الجهاز في بيئة سكنية في حدوث تداخل ضار وفي هذه الحالة سيكون لزاماً على المستخدم تصحيح التداخل على نفقته الخاصة.

ولا يوجد ضمان بعدم حدوث التداخل في حالة التركيب في ظروف معينة. وإذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار لاستقبال الراديو أو التلفزيون، وهو ما يمكن تحديده بإيقاف تشغيل الجهاز ثم تشغيله، فيوصى المستخدم بمحاولة إصلاح التداخل باتباع واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

■ إعادة توجيه هوائي الاستقبال.

■ زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.

■ توصيل الجهاز بمأخذ تيار كهربائي في دائرة مختلفة عن الدائرة التي يتصل بها جهاز الاستقبال.

■ استخدام كابلات معزولة لتوصيل الجهاز بأجهزة الكمبيوتر.

■ استشارة البائع أو فني خبير في الراديو/التلفزيون للحصول على المساعدة.

قد تجد الكتيب التالي الذي أعدته لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) مفيداً: كتيب التداخل. يتوفر هذا الكتيب من مكتب الطباعة للحكومة الأمريكية، الهيئة المشرفة على المستندات، واشنطن العاصمة، ٢٠٤٠٢-٩٣٢٥.

يتوافق هذا الجهاز الرقمي من الفئة أ مع معيار ICES-003 الكندي.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme la norme NMB-003 du Canada

**ملاحظة:** إن إجراء أية تغييرات أو تعديلات غير معتمدة صراحةً من الطرف المسؤول عن التوافق على هذه الوحدة يمكن أن يبطل سلطة المستخدم لتشغيل الجهاز وكذلك يبطل ضمان الشركة المصنعة.

### MimioView

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء ١٥ من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). يخضع التشغيل للشروط التالية:

(١) ألا يسبب هذا الجهاز تداخلاً ضاراً.

(٢) أن يستقبل هذا الجهاز أي تداخل يتعرض له، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل الجهاز بصورة غير مرغوب فيها.

تم اختبار هذا الجهاز وثبت توافقه مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة ب بموجب الفقرة ١٥ من قواعد FCC (لجنة الاتصالات الفيدرالية). وقد تم وضع هذه الحدود لتوفير قدر معقول من الحماية ضد التداخل الضار عند تشغيل الجهاز في بيئة سكنية. ويقوم هذا الجهاز بتوليد طاقة تردد لاسلكي واستخدامها ومن الممكن أن يشعها كذلك، وقد يتسبب في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية في حالة عدم تركيبه واستخدامه وفقاً للتعليمات.

ولا يوجد ضمان بعدم حدوث التداخل في حالة التركيب في ظروف معينة. وإذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار لاستقبال الراديو أو التلفزيون، وهو ما يمكن تحديده بإيقاف تشغيل الجهاز ثم تشغيله، فيوصى المستخدم بمحاولة إصلاح التداخل باتباع واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بأخذ تيار كهربائي في دائرة مختلفة عن الدائرة التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- استخدام كابلات معزولة لتوصيل الجهاز بأجهزة الكمبيوتر.
- استشارة البائع أو فني خبير في الراديو/التلفزيون للحصول على المساعدة.

قد تجد الكتيب التالي الذي أعدته لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) مفيداً: كتيب التداخل. يتوفر هذا الكتيب من مكتب الطباعة للحكومة الأمريكية، الهيئة المشرفة على المستندات، واشنطن العاصمة، ٩٣٢٥-٢٠٤٠٢.

يتوافق هذا الجهاز الرقمي من الفئة ب مع معيار ICES-003 الكندي.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme la norme NMB-003 du Canada

**ملاحظة:** إن إجراء أية تغييرات أو تعديلات غير معتمدة صراحةً من الطرف المسؤول عن التوافق على هذه الوحدة يمكن أن يبطل سلطة المستخدم لتشغيل الجهاز وكذلك يبطل ضمان الشركة المصنعة.

## الاتحاد الأوروبي

### MimioTeach

تقر شركة Newell Rubbermaid Inc. على مسؤوليتها الخاصة أن هذا المنتج يتوافق مع المعايير الأوروبية المعيارية و/أو الدولية التالية:

التداخل الكهرومغناطيسي	EN 55022:2006 w/ A1:2007
المناعة الكهرومغناطيسية	EN 55024:1998 w/ A1:2001 & A2:2003
سلامة المنتج	EN 60950-1:2006 2nd Ed.
الإرسال عبر نطاق واسع	:EN 300 328 v1.7.1 EMC/ERM
المتطلبات الفنية الشائعة	:EN 301 489-1 v1.7.1 EMC/ERM
إرسال عبر نطاق واسع بسرعة ٤,٢ غيغاهرتز	:EN 301 489-17 v1.8.1 EMC/ERM

فيما يلي شروط توجيهات المجلس الأوروبي المعيارية:

توجيه EMC	توجيه EMC
2006/95/EC	التوجيه الخاص بالجهد الكهربائي المنخفض
1999/5/EC	توجيه R&TTE

هذا المنتج من الفئة أ. قد يتسبب هذا المنتج في تداخل موجات الراديو عند استخدامه في بيئة محلية وفي هذه الحالة قد يكون المستخدم ملزماً باتخاذ إجراءات ملائمة.

### MimioCapture

تقر شركة Newell Rubbermaid Inc. على مسؤوليتها الخاصة أن هذا المنتج يتوافق مع المعايير الأوروبية المعيارية و/أو الدولية التالية:

التداخل الكهرومغناطيسي	EN 55022:2006 w/ A1:2007
المناعة الكهرومغناطيسية	EN 55024:1998 w/ A1:2001 & A2:2003
سلامة المنتج	2nd Ed. 1:2006-EN 60950

فيما يلي شروط توجيهات المجلس الأوروبي المعيارية:

توجيه EMC	توجيه EMC
2006/95/EC	التوجيه الخاص بالجهد الكهربائي المنخفض

هذا المنتج من الفئة أ. قد يتسبب هذا المنتج في تداخل موجات الراديو عند استخدامه في بيئة محلية وفي هذه الحالة قد يكون المستخدم ملزمًا باتخاذ إجراءات ملائمة.

## MimioVote

تقر شركة Newell Rubbermaid Inc. على مسؤوليتها الخاصة أن هذا المنتج يتوافق مع المعايير الأوروبية المعيارية و/أو الدولية التالية:

التداخل الكهرومغناطيسي	EN 55022:2006 w/ A1:2007
المناعة الكهرومغناطيسية	EN 55024:1998 w/ A1:2001 & A2:2003
سلامة المنتج	EN 60950-1:2006 2nd Ed.
الإرسال عبر نطاق واسع	:EN 300 328 v1.7.1 EMC/ERM
المتطلبات الفنية الشائعة	:EN 301 489-1 v1.7.1 EMC/ERM
إرسال عبر نطاق واسع بسرعة ٢,٤ غيغاهرتز	:EN 301 489-17 v1.8.1 EMC/ERM

فيما يلي شروط توجيهات المجلس الأوروبي المعيارية:

توجيه EMC	توجيه EMC
2006/95/EC	التوجيه الخاص بالجهد الكهربائي المنخفض
1999/5/EC	توجيه R&TTE

هذا المنتج من الفئة أ. قد يتسبب هذا المنتج في تداخل موجات الراديو عند استخدامه في بيئة محلية وفي هذه الحالة قد يكون المستخدم ملزمًا باتخاذ إجراءات ملائمة.

## MimioView

تقر شركة Newell Rubbermaid Inc. على مسؤوليتها الخاصة أن هذا المنتج يتوافق مع المعايير الأوروبية المعيارية و/أو الدولية التالية:

التداخل الكهرومغناطيسي	EN 55022:2006 w/ A1:2007
المناعة الكهرومغناطيسية	EN 55024:1998 w/ A1:2001 & A2:2003
سلامة المنتج	EN 60950-1:2006 2nd Ed.

فيما يلي شروط توجيهات المجلس الأوروبي المعيارية:

توجيه EMC	توجيه EMC
2006/95/EC	التوجيه الخاص بالجهد الكهربائي المنخفض

## **Morroco**

### **MimioVote, MimioTeach**

:This device contains approved wireless module

Numero d'agrément: MR 5691 ANRT 2010

2010/07/Date d'agrément: 14

## **UAE**

### **MimioVote, MimioTeach**

:This device contains approved wireless module

10/TRA Registered No.: ER0042861

10/Dealer No.: DA0042850